

南開大學中國社會史研究中心資料叢刊

近代世界地理志

46



鳳凰出版社

南開大學中國社會史研究中心資料叢刊

近代世界地理志

46



鳳凰出版社

第四十六冊

蘇俄經濟地理 川西勇 國松久彌 著 許亦非 許達年 譯 中華書局 民國二十五年……………一

蘇聯地理 吳清友 編譯 商務印書館 民國三十一年……………四一三

新大陸 人生地理 非爾格萊夫 楊氏 著 滕柱 譯 商務印書館 民國十七年……………四九三

蘇俄經濟地理

川西勇 國松久彌 著 許亦非 許達年 譯

中華書局

民國二十五年

蘇 謝 靈 齊 壯 野

川西與國公人歸 著 楊永年 校

民國二十五年

中華書局

許亦非
許達年
合譯

蘇俄經濟地理

中華書局印行

福新聖書

中華書局印行

附錄
附錄
附錄
附錄

譯者序

在世界經濟陷入於極度恐慌，世界各國俱宛如身陷泥中而不能自拔之際，獨有雄據歐亞兩洲的蘇聯，非但不爲這恐慌所累，甚且經濟力反而欣欣向榮，日臻隆盛，這誠如本書原著者在序文中所說，乃是日光之下所值得驚異的現象。無論何人，不問他對於蘇聯所奉的主義表示贊成與否，對此驚異的現象，似乎都應該虛心加以一番研究並檢視。因爲，即使撇開主義上的愛憎之見，即使認共產主義與我們的國情相柄鑒，但僅就這十多年來蘇聯舉國上下含辛茹苦奮發謀國的種種事實及成績而論，已頗足供我們這「河山破碎」的國家全國上下資以爲借鑑並師以爲法了。而況，我們與蘇聯，又屬地相接壤，並一衣帶水之隔也無之，關係既如斯密切，自更宜時刻對之有一澈底而正確的認識，方不致臨事張皇，一若「九一八」後之對於日本然。在這一點上，便有我們多譯此書的意義。

x

本書原著者撰述此書之目的，乃在供彼邦人士以認識蘇聯真象的資料，故書中所敘，一本實際情形，絕無故作揄揚或橫加貶摘之處，蓋純然係出諸世所謂學究也者的態度。我們因鑒於原書有此可取之點，又因覺年來國內關於蘇聯的著譯雖多，但求如本書之由經濟地理學（*Wirtschaftsgeographie*；*Econo-*

nie Geography) 的立場，以論述蘇聯國內之情形者，似乎尙屬稀有，故即依樣將原書逡入；區區之意，蓋也無非在供國人以認識蘇聯真象的資料而已。

然而，雖說依樣將原書逡入，但間有數處是並不依照原書的。就中如原書在第四編第一章第三節第三項中，原有一段文字論及一九三〇年當時曾哄傳一時之所謂「產業黨事件」，我們覺得此段文字似乎逸出本書的範疇，因即擅自刪去不譯，故原書該一項的題目爲「五年計畫的實際成績與產業黨事件」，而譯本則僅爲「五年計畫的實際成績」；又如原書於各圖表之旁及各節之末，俱註明所根據的材料之來源，但我們認譯本並無此種必要，故除認爲必需者加上括弧移至正文中或仍列於每節之末外，其餘也均一律刪去，深恐他日出版後被人認爲「漏譯」，故特附帶聲明於此。

又，本書書名原爲「蘇聯經濟地理」，後以出版的書局以爲該局舊有關於蘇聯之書，書名均作「蘇俄」，爲求一致起見，商請更易，遂將「蘇聯」易爲「蘇俄」，但在正文中則均一仍其舊，誌之以明所以。

一九三三年十一月十五日

譯者

原書序

地球上的許多國家，分裂爲兩個互相對立的陣營。一個可說是以美國爲盟主而幾乎擁有地球全部的資本主義諸國，另一個即係約佔地球陸地六分之一的社會主義國家蘇聯。資本主義諸國自一九二〇年戰後的一大恐慌以來，雖有一高一低的起伏，但在其後十餘年間，依然宛如身陷泥中，雖頻頻爲和平，爲軍縮，並爲經濟而召開國際會議，但各國的經濟衰沉，始終一路惡化，甚至可看到有不堪挽救的徵候。反之，在蘇聯，雖日在受資本主義諸國的種種壓迫，但却竟達到自給自足，自圖振興，經濟力挾最高的速度而日在飛躍猛進，這在日光之下，真是值得驚異的現象。無論對社會主義的理論贊成與否，從所有一切的角度來考察，目前在邁進之途上的蘇聯，在種種意義上，俱應該是站在轉換期中的我們現代人的義務。尤其是在與蘇聯僅隔一衣帶水之日本海的我國，就經濟上去研究蘇聯，乃是一種刻不容緩的事。

我們在本書中，業經從經濟地理學的角度考察了這可驚的日在增進生產力的蘇聯。我們明白確定蘇聯的自然環境及於其經濟發達的規律性，不遺忘蘇聯經濟發達之歷史的考察，而且，根據我們所得到的最可靠的資料，曾努力希圖顯示出蘇聯經濟文化及產業發達的現況。不消說，本書的論述，因比較係涉

及很長的期間之故，或許會發生有一部分已成爲過去的事實也未可知。然而，我們已盡了我們的全力。而且，我們之所企圖者，乃在於竭力周密地考察蘇聯的經濟地理並竭力顯示出生動的眞面目。雖然抱此企圖，但本書自不足以稱爲完璧。故深冀各方予以指正，藉於他日期其完善，在現今，如能關於人們持極端相反之批評的蘇聯現狀及其將來的觀察略供近於正確的認識資料，著者即引以爲滿足。

一九三三年六月六日

川西勇

國松久彌

蘇俄經濟地理目錄

譯者序

原書序

第一編 農業

第一章 穀物

第一節 序引

第二節 蘇聯的穀物地帶

第三節 革命後蘇聯穀物生產的發展

(一) 五年計畫以前穀物生產的發展

(二) 五年計畫實施後穀物生產的發展

第四節 蘇聯穀物與世界穀物市場

(一) 革命前俄國的穀物輸出

(一)蘇聯向世界穀物市場的進出	六四
-----------------	----

(二)蘇聯的穀物傾銷	七五
------------	----

第五節 結語	八一
--------	----

第二章 棉花	八二
--------	----

第一節 序引	八二
--------	----

第二節 蘇聯的棉花栽培地帶	八三
---------------	----

第三節 五年計畫以前棉花栽培的發展	八八
-------------------	----

第四節 棉花建設五年計畫及其實際成績	一〇二
--------------------	-----

第五節 結語(蘇聯棉花之世界的行銷)	一一七
--------------------	-----

第三章 亞麻及大麻	一二一
-----------	-----

第一節 序引	一二一
--------	-----

第二節 蘇聯的亞麻栽培法及其栽培地帶(附大麻栽培地帶)	一二二
-----------------------------	-----

第三節 戰前及五年計畫以前的亞麻栽培狀況	一二七
----------------------	-----

第四節 五年計畫與亞麻及大麻栽培的發展	一三六
---------------------	-----

第五節	結語	一四三
第四章	砂糖	一四七
第一節	序引	一四七
第二節	蘇聯的甜菜栽培及砂糖工業狀況（戰前及新經濟政策時代）	一五〇
第三節	五年計畫及其實際成績	一五六
第四節	結語	一六五
第二編	森林	
第一章	林業	一七一
第一節	序引	一七一
第二節	蘇聯的森林地帶	一七五
第三節	蘇聯的林業	一八七
第四節	蘇聯的木材輸出	二〇一
第五節	蘇聯木材與世界市場（「傾銷」與「強制勞動」問題）	二一二
第六節	結語	二二一

第二章 毛皮.....二二四

第一節 序引.....二二四

第二節 蘇聯毛皮獸的分布.....二二五

第三節 蘇聯的毛皮狩獵經濟與毛皮獸保護.....二三三

第四節 蘇聯的毛皮工業.....二四三

第五節 國內毛皮貿易狀況.....二四五

第六節 以毛皮貿易與蘇聯毛皮爲中心的國際情勢.....二四九

〔附表〕一九二六——七及一九二八——九年蘇聯的毛皮輸出.....二五九

第三編 原動力

第一章 煤.....二六一

第一節 序引.....二六一

第二節 蘇聯煤礦的分布.....二六五

第三節 蘇聯煤業的發展.....二九一

(一)戰前俄國及迄五年計劃前爲止的發展.....二九一

(一) 煤炭建設五年計畫·····	二九九
(二) 五年計畫的實際成績·····	三〇三
第四節 蘇聯的煤貿易·····	三一九
第五節 結語·····	三二三
第一章 煤油·····	三三五
第一節 序引·····	三三五
第二節 蘇聯的油田地帶·····	三三九
第三節 蘇聯煤油業的發展·····	三五七
(一) 戰前俄國煤油業的發達·····	三五七
(二) 革命後蘇聯煤油業的發展·····	三六一
(三) 煤油建設五年計畫及其實際成績·····	三六七
第四節 結語（蘇聯煤油的伸足於海外）·····	三八二

